

# 弟子规

戴先辉译校

广东人民出版社  
花城出版社

孝养父母 奉事师长



图书在版编目 (CIP) 数据

弟子规

戴先辉译校.

-广州: 花城出版社, 2006. 10

ISBN 7-5360-4844-0

I. 弟... II. 戴... III. 汉语—古代—启蒙读物

IV. H194. 1

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第120741号

责任编辑: 谢日新

技术编辑: 易 平

封面设计: 苏家杰

---

|      |                           |
|------|---------------------------|
| 出版发行 | 花城出版社<br>(广州市环市东路水荫路11号)  |
| 经 销  | 全国新华书店                    |
| 印 刷  | 肇庆市科建印刷有限公司<br>(肇庆市星湖大道)  |
| 开 本  | 787×1092毫米 32开            |
| 印 张  | 4 1插页                     |
| 字 数  | 60,000字                   |
| 版 次  | 2006年10月第1版 2006年10月第1次印刷 |
| 书 号  | ISBN 7-5360-4844-0/H·35   |
| 定 价  | 6.00元                     |

---

如发现印装质量问题, 请直接与印刷厂联系调换

购书热线020-37604658 37602819

孔子像





孔子復徒圖



## 提倡儿童读经原由

祖宗虽远，祭祀不可不诚。

子孙虽愚，经书不可不读。

废经废伦，治安败坏根由。

贪瞋痴慢，人心堕落原因。

欲致天下太平，须从根本着手。

图挽犯罪狂澜，惟有明伦教孝。

误根本为枝末，认枝末为根本。

求为解决问题，反倒制造问题。

君子惟有务本，本务邦国自宁。





俗云：“教儿婴孩，教妇初来”，儿童天性未染污前，善言易入；先入为主，及其长而不易变；故人之善心、信心，须在幼小时培养；凡为人父母者，在其子女幼小时，即当教以读诵经典，以培养其根本智慧及定力；更晓以因果报应之理，敦伦尽分之道；若幼时不教，待其长大，则习性已成，无能为力矣！

三字经说：“养不教，父之过；教不严，师之惰。”“教之道，贵以专。”而非博与杂；故一部经典，宜读诵百至千遍，苏东坡云：“旧书不厌百回读，熟读深思子自知。”现在教学，坏在博与杂，且不重因果道德及学生读经、定力之培养，至有今日之苦果……企盼贤明父母师长，深体斯旨；此乃中华文化之命脉所系，中华子孙能否长享太平之关键，有慧眼者，当见于此。

dì zǐ guī  
弟子规

zǒng xù  
总叙

dì zǐ guī shèng rén xùn  
弟子规 圣人训

shǒu xiào tì cì jǐn xìn  
首孝悌 次谨信

fàn ài zhòng ér qīn rén  
泛爱众 而亲仁

yǒu yú lì zé xué wén  
有余力 则学文



rù zé xiào  
入 则 孝

fù mǔ hū yìng wù huǎn  
父 母 呼 应 勿 缓

fù mǔ mìng xíng wù lǎn  
父 母 命 行 勿 懒

fù mǔ jiào xū jìng tīng  
父 母 教 须 敬 听

fù mǔ zé xū shùn chéng  
父 母 责 须 顺 承

dōng zé wēn xià zé qīng  
冬 则 温 夏 则 清

chén zé xǐng hūn zé dìng  
晨 则 省 昏 则 定





chū bì gào

出必告

fǎn bì miàn

反必面

jū yǒu cháng

居有常

yè wú biàn

业无变

shì suī xiǎo

事虽小

wù shàn wéi

勿擅为

gǒu shàn wéi

苟擅为

zǐ dào kuī

子道亏

wù suī xiǎo

物虽小

wù sī cáng

勿私藏

gǒu sī cáng

苟私藏

qīn xīn shāng

亲心伤

qīn suǒ hào

亲所好

lì wéi jù

力为具





|      |      |       |      |      |       |
|------|------|-------|------|------|-------|
| qīn  | suǒ  | wù    | jǐn  | wèi  | qù    |
| 亲    | 所    | 恶     | 谨    | 为    | 去     |
| shēn | yǒu  | shāng | yí   | qīn  | yōu   |
| 身    | 有    | 伤     | 贻    | 亲    | 忧     |
| dé   | yǒu  | shāng | yí   | qīn  | xiū   |
| 德    | 有    | 伤     | 贻    | 亲    | 羞     |
| qīn  | ài   | wǒ    | xiào | hé   | nán   |
| 亲    | 爱    | 我     | 孝    | 何    | 难     |
| qīn  | zēng | wǒ    | xiào | fāng | xián  |
| 亲    | 憎    | 我     | 孝    | 方    | 贤     |
| qīn  | yǒu  | guò   | jiàn | shǐ  | gēng  |
| 亲    | 有    | 过     | 谏    | 使    | 更     |
| yí   | wú   | sè    | róu  | wú   | shēng |
| 怡    | 吾    | 色     | 柔    | 吾    | 声     |



|      |     |      |       |      |        |
|------|-----|------|-------|------|--------|
| jiàn | bù  | rù   | yuè   | fù   | jiàn   |
| 諫    | 不   | 入    | 悅     | 復    | 諫      |
| háo  | qì  | suí  | tà    | wú   | yuàn   |
| 號    | 泣   | 隨    | 挹     | 無    | 怨      |
| qīn  | yǒu | jí   | yào   | xiān | cháng  |
| 親    | 有   | 疾    | 藥     | 先    | 嘗      |
| zhòu | yè  | shì  | bù    | lí   | chuáng |
| 晝    | 夜   | 侍    | 不     | 離    | 床      |
| sāng | sān | nián | cháng | bēi  | yè     |
| 喪    | 三   | 年    | 常     | 悲    | 咽      |
| jū   | chù | biàn | jiǔ   | ròu  | jué    |
| 居    | 處   | 變    | 酒     | 肉    | 絕      |
| sāng | jìn | lǐ   | jì    | jìn  | chéng  |
| 喪    | 盡   | 禮    | 祭     | 盡    | 誠      |





shì sǐ zhě rú shì shēng  
事死者如事生

chū zé tì  
出则悌

xiōng dào yǒu dì dào gōng  
兄道友弟道恭

xiōng dì mù xiào zài zhōng  
兄弟睦孝在中

cái wù qīng yuàn hé shēng  
财物轻怨何生

yán yǔ rěn fèn zì mǐn  
言语忍忿自泯

huò yǐn shí huò zuò zǒu  
或饮食或坐走



zhǎng zhě xiān

长 者 先

yòu zhě hòu

幼 者 后

zhǎng hū rén

长 呼 人

jí dài jiào

即 代 叫

rén bù zài

人 不 在

jǐ jí dào

己 即 到

chēng zūn zhǎng

称 尊 长

wù hū míng

勿 呼 名

duì zūn zhǎng

对 尊 长

wù xiàn néng

勿 见 能

lù yù zhǎng

路 遇 长

jí qū yī

疾 趋 揖

zhǎng wú yán

长 无 言

tuì gōng lì

退 恭 立





|       |       |      |       |     |     |
|-------|-------|------|-------|-----|-----|
| qí    | xià   | mǎ   | chéng | xià | jū  |
| 骑     | 下     | 马    | 乘     | 下   | 车   |
| guò   | yóu   | dài  | bǎi   | bù  | yú  |
| 过     | 犹     | 待    | 百     | 步   | 余   |
| zhǎng | zhě   | lì   | yòu   | wù  | zuò |
| 长     | 者     | 立    | 幼     | 勿   | 坐   |
| zhǎng | zhě   | zuò  | mìng  | nǎi | zuò |
| 长     | 者     | 坐    | 命     | 乃   | 坐   |
| zūn   | zhǎng | qián | shēng | yào | dī  |
| 尊     | 长     | 前    | 声     | 要   | 低   |
| dī    | bù    | wén  | què   | fēi | yí  |
| 低     | 不     | 闻    | 却     | 非   | 宜   |
| jìn   | bì    | qū   | tuì   | bì  | chí |
| 进     | 必     | 趋    | 退     | 必   | 迟   |



wèn qǐ duì shì wù yí  
问起对 视勿移

shì zhū fù rú shì fù  
事诸父 如事父

shì zhū xiōng rú shì xiōng  
事诸兄 如事兄

jǐn  
谨

zhāo qǐ zǎo yè mián chí  
朝起早 夜眠迟

lǎo yì zhì xī cǐ shí  
老易至 惜此时

chén bì guàn jiān shù kǒu  
晨必盥 兼漱口





|       |      |       |     |      |      |
|-------|------|-------|-----|------|------|
| biàn  | niào | huí   | zhé | jìng | shǒu |
| 便     | 溺    | 回     | 辄   | 净    | 手    |
| guān  | bì   | zhèng | niǔ | bì   | jié  |
| 冠     | 必    | 正     | 纽   | 必    | 结    |
| wà    | yǔ   | lǚ    | jù  | jǐn  | qiè  |
| 袜     | 与    | 履     | 俱   | 紧    | 切    |
| zhì   | guān | fú    | yǒu | dìng | wèi  |
| 置     | 冠    | 服     | 有   | 定    | 位    |
| wù    | luàn | dùn   | zhì | wū   | huì  |
| 勿     | 乱    | 顿     | 致   | 污    | 秽    |
| yī    | guì  | jié   | bù  | guì  | huá  |
| 衣     | 贵    | 洁     | 不   | 贵    | 华    |
| shàng | xún  | fèn   | xià | chèn | jiā  |
| 上     | 循    | 分     | 下   | 称    | 家    |





duì yǐn shí wù jiǎn zé  
对 饮 食 勿 拣 择

shí shì kě wù guò zé  
食 适 可 勿 过 则

nián fāng shǎo wù yǐn jiǔ  
年 方 少 勿 饮 酒

yǐn jiǔ zuì zuì wéi chǒu  
饮 酒 醉 最 为 丑

bù cōng róng lì duān zhèng  
步 从 容 立 端 正

yī shēn yuán bài gōng jìng  
揖 深 圆 拜 恭 敬

wù jiàn yù wù bō yī  
勿 践 阈 勿 跛 倚